

Marshal's Notice

[Redacted] against
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]

Name of Tenant and/or undertenant being fictitious and unknown, person intended, occupying apartment set forth below.

!! IMPORTANT !!



BADGE # 009

Petitioner
Landlord

Respondent
Tenant

Respondent
Undertenant

CITY MARSHAL

THOMAS J. BIA
181 EAST 161st ST.
BRONX, NY 10451
718-681-8878

PLEASE BE ADVISED THAT YOUR
EVICTION MAY BE SCHEDULED ON

8/10/06

OR THEREAFTER

Docket # [Redacted]

NOTICE OF EVICTION

Alternative Service / Mailing

NOTIFICACION DE DESAHUCIO

Notificación Alternativa / Postal

To the above named tenants and undertenants:

A los susodichos inquilinos y sub-inquilinos:

Please take notice that the Court has issued a warrant for your eviction. If you fail to vacate the described premises, **YOU MAY BE EVICTED, WITHOUT FURTHER NOTICE, ON THE SIXTH BUSINESS DAY AFTER THE DATE OF THIS NOTICE** or on any business day thereafter. "Business days" are Monday through Friday except legal holidays.

Tenga a bien notar que la Corte ha emitido una orden de desahucio en contra de usted. Si no desaloja al local descrito, **USTED PUEDE SER DESHAUCIADO, SIN NOTIFICACION ADICIONAL, EL SEXTO DIA HABIL A PARTIR DE LA FECHA DE ESTA NOTIFICACION** o en cualquier dia habil de ahi en adelante. Los "dias habiles" son Lunes a Viernes, excepto los dias de fiesta legales.

The **ONLY** way you can stop this eviction is if a Court issues an order to show cause that stays your eviction. You may apply for such an order at the Civil Court, Landlord - Tenant part, in your borough.

Usted puede detener este desahucio **SOLAMENTE** si una Corte emite una orden judicial instruyendole a usted a mostrar motivos justificantes para suspender su desalojo. Usted puede solicitar esa orden (Order to Show Cause) en la Corte Civil, Seccion del Propietario - Inquilino (Civil Court, Landlord - Tenant part) en su condado.

If a Court stay of your eviction is in effect, you will be evicted only if the stay ends or is vacated by the Court. If the Court has already ordered that you may be evicted if you fail to make a payment or comply with the Court's order by a certain date, your failure to pay or comply with the Court's order by that date may result in your eviction without further notice.

Si una suspension de su desahucio por orden de la Corte esta en efecto, usted sera desalojado solo si la suspension caduca o la Corte la anula. Si la Corte ha ordenado ya que usted puede ser desalojado si no cumple con hacer un pago o con la orden de la Corte a partir de una fecha de vencimiento, su incumplimiento con el pago o con la orden de la Corte al llegar esa fecha puede resultar en su desahucio sin notificacion adicional.

If you are dependent upon a person in the military service of the United States, advise the clerk of the Court immediately in order to protect your rights.

Si usted depende de una persona que pertenece al Servicio Militar de los Estados Unidos, notifiquesele inmediatamente al Secretario de la Corte (Court Clerk) para asi proteger sus derechos legales.

If you need legal assistance, the Legal Aid Society may be able to assist you (check telephone listing in your borough). A senior citizen who needs legal assistance may contact the New York City Department for the Aging, 2 Lafayette Street, New York, New York 10007, (212) 442-1000.

Si usted necesita ayuda legal, la Legal Aid Society tal vez puede ayudarlo (consulte la guia telefonica de su condado). Una persona de edad avanzada que necesita ayuda legal puede comunicarse con el Departamento para Personas Mayores de la Ciudad de Nueva York, 2 Lafayette Street, New York, New York 10007. (212) 442-1000.

If you receive public assistance, notify your caseworker immediately. The Human Resources Administration may be able to help you with back payments whether or not you receive public assistance. Call (718) 291-1900 for information.

Si usted recibe asistencia publica, notifiquelo a su trabajador social (caseworker) inmediatamente. La Administracion de Recursos Humanos tal vez puede ayudarlo con los pagos atrasados, reciba usted o no asistencia publica. Llame al (718) 291-1900 para informacion.

NEW HRA # 877-472-8411

DATE OF NOTICE²

FECHADA

08/02/2006

¹ Formerly known as "72-hour notice." Additional time has been allowed for mailing.

NUEVO HRA # 877-472-8411

Anteriormente conocido como "Aviso de Desahucio de 72 Horas." Se ha concedido tiempo adicional para enviar por correo.

² The date of this notice shall be on or after the date the notice is mailed to the respondent.

La fecha de este notificacion se fijara el dia en que se le envia al apelado o despues de ese dia.